



HR ■ Spori sokovnik

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITI ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj niti se s njime igrati. Držite uređaj i kabel napajanja uređaja izvan njihovog dohvata.
- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u kućanstvu. Nije namijenjen za upotrebu na lokacijama kao što su:
 - kuhinje za djelatnike u trgovinama, uredima i drugim radnim mjestima;
 - poljoprivredne farme;
 - hotelske ili motelske sobe ili drugi prostori za boravak;
 - prenoćišta s doručkom.
- Nemojte koristiti uređaj u industrijskom okruženju ili na otvorenom.
- Držite uređaj samo na vodoravnoj, suhoj i stabilnoj površini.
- Nemojte stavljati uređaj na uređaje koji su izvori topline ili blizu njih.
- Nikada nemojte koristiti dodatni pribor koji nije isporučen s ovim uređajem ili koji proizvođač nije izričito preporučio za ovaj uređaj.
- Prije ukapčanja uređaja u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon na naljepnici s podacima naponu električne utičnice.
- Prije uključivanja uređaja provjerite je li uređaj pravilno sastavljen.
- Prije cijedenja uklonite tvrde koštice iz plodova kao što su npr. marelice, breskve, mango, itd. te nejestive kore, npr. s naranči, ananasa, lubenice, mandarina, itd.
- Nemojte koristiti sokovnik za obradu smrznutih ili vrlo tvrdih sastojaka, npr. šećerne trske.



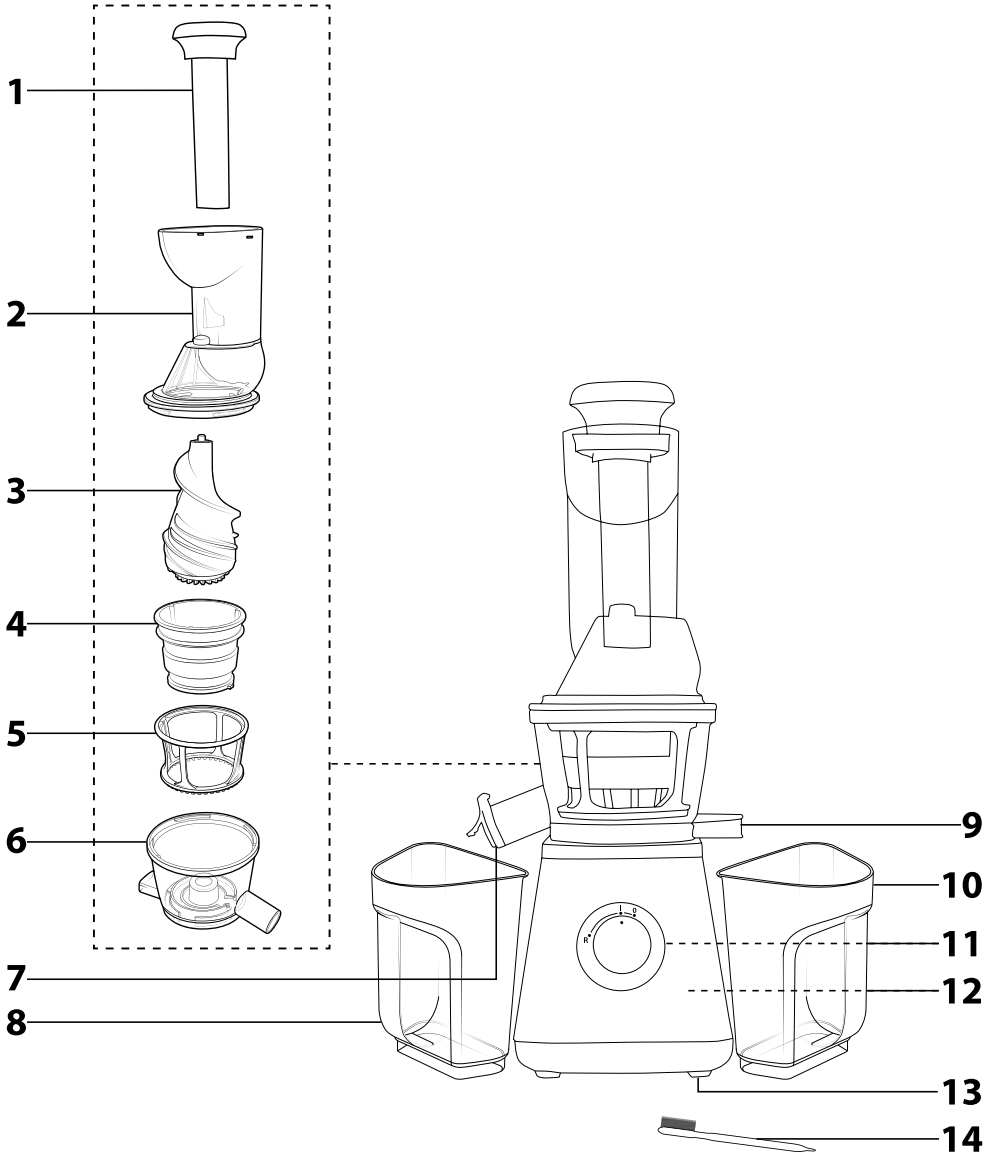
Upozorenje:

Nepravilna upotreba može dovesti do ozljeda.

- Uvijek upotrijebite isporučeni gurač za guranje voća i povrća kroz cijev za umetanje. Nikada nemojte koristiti ruke ili druge predmete.
- Uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz utičnice ako ga ne namjeravate koristiti i ako ga ostavljate bez nadzora, prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Prije uklanjanja pribora ili dijelova koji se miču tijekom upotrebe, provjerite je li uređaj isključen i iskopčan iz utičnice te pričekajte dok se pomični dijelovi ne zaustave.

- Nemojte prati postolje uređaja pod tekućom vodom niti ga uranjati u vodu ili drugu tekućinu.
- Pazite da kontakti električnog utikača ne dođu u dodir s vodom ili vlagom.
- Nemojte stavljati teške predmete na električni kabel. Pazite da električni kabel ne visi preko ruba stola ili da ne dodiruje vruću površinu.
- Nemojte iskapčati uređaj iz električne utičnice povlačenjem za kabel napajanja. To može oštetiti električni kabel ili električnu utičnicu. Iskopčajte kabel iz utičnice laganim povlačenjem utikača električnog kabela.
- Uređaj se ne smije koristiti ako je oštećen električni kabel ili utikač. Ako je električni kabel oštećen, dajte ga na zamjenu u profesionalni servisni centar.
- Nemojte koristiti uređaj ako je cjediljka ili bilo koji drugi dio uređaja oštećen. Da biste spriječili opasnu situaciju, nemojte sami popravljati uređaj. Prepustite sve popravke ili podešavanja ovlaštenom servisnom centru. Neovlaštenim diranjem u uređaj riskirate poništavanje prava koja vam daje jamstvo u slučaju nezadovoljavajućeg rada ili kvalitete.

A



HR Spori sokovnik

Korisnički priručnik

- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga ubuduće možete lako naći.
- Preporučujemo da zadržite originalnu kartonsku kutiju, pakirni materijal, račun, izjavu proizvođača ili jamstvenu knjižicu barem u trajanju pravne odgovornosti za nezadovoljavajući rad ili kvalitetu. U slučaju transporta, preporučujemo da uređaj zapakirate u originalnu kutiju proizvođača.

OPIS SOKOVNIKA

- | | |
|---|--|
| A1 Potiskivač | A7 Grič za sok sa zatvaranjem |
| A2 Velika cijev za umetanje s poklopcem | A8 Vrč za sok kapaciteta 0,8 l |
| Cijev za umetanje podijeljena je na dvije komore. Potiskivač se umeće kroz manji otvor na stražnjoj komori, a sastojke se umeću kroz veći otvor na prednjoj komori, | A9 Otvor za izbacivanje pulpe |
| A3 Vijak za pritisakanje | A10 Spremnik za pulpu kapaciteta 0,8 l |
| A4 Filtracijska mikro-cjediljka od nehrđajućeg čelika | A11 Upravljački gumb za uključivanje i isključivanje sokovnika uz mogućnost obrnute rotacije motora |
| A5 Držač mikro-cjediljke | R-0-I (obrnuta rotacija motora – isključeno) |
| A6 Sakupljač soka od Tritana | A12 Postolje s jedinicom motora |
| | A13 Protuklizne nožice |
| | A14 Četkica za čišćenje |

NAČELO RADA I PREDNOSTI SPOROG SOKOVNIKA

- Načelo rada ovog sokovnika temelji se na sustavu u kojem se sastojci polako cijede. Vijak za pritisakanje **A3** najprije grubo melje umetnute sastojke, a u sljedećoj fazi se sok odvaja od pulpe. Sok koji je istisnut na taj način sadrži minimalan udio vlakana te se odlikuje visokom čistoćom, sporije oksidira i zadržava vrijedne vitamine i enzime. Držač cjediljke **A5** opremljen je lopaticama koje automatski čiste mikro-cjediljku **A4** tijekom rada. To sprječava njezino pretjerano zaprječivanje i olakšava čišćenje nakon upotrebe.
- Ovaj sokovnik je prikladan za cijedenje mekih i tvrdih voća i povrća, kao što su agrumi, ribizli, ogrozdi i druge bobice, jabuke, kruške, mrkva, cikla, krastavci, ananas, lubenica, itd. Može obraditi čak i lisnato povrće, ali ne preporučujemo da ga obrađujete zajedno s drugim voćem i povrćem.
- Nije osobito prikladan za cijedenje prezelog voća ili brašnatih jabuka.

PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Uklonite sav pakirni materijal s uređaja i dodatnog pribora.
2. Temeljito operite sve odvojive dijelove (potiskivač **A1**, cijev za umetanje s poklopcem **A2**, potisni vijak **A3**, cjediljku **A4**, držač cjediljke **A5**, sakupljač soka **A6**, vrč za sok **A8** i spremnik za pulpu **A10**) koji dolaze u dodir s hranom u toploj vodi s kuhinjskim deterdžentom. Zatim isperite sve te dijelove pod čistom tekućom vodom i temeljito osušite brisanjem finom krpom za brisanje.



Napomena:

Svi odvojivi dijelovi prikladni su za pranje u perilici.

SKLAPANJE SOKOVNIKA

1. Postolje s motorom **A12** postavite na ravnu, suhu i stabilnu površinu. Tijekom sklapanja uređaj mora biti isključen i odvojen od električne utičnice.
2. Podignite sakupljač soka **A6** i okrenite ga naglavce. Na dnu sakupljača kod otvora za izbacivanje pulpe nalazi se crni silikonski čep **A9**. Da bi se spriječilo izlaženje pulpe kroz otvora za izbacivanje **A9**, potrebno je pravilno zabrtviti rupu na otvoru za izbacivanje **A9** pomoću silikonskog čepa.



Napomena:

Radi lakšeg čišćenja, otvor za izbacivanje pulpe **A9** ima rupu sa silikonskim čepom.

3. Sakupljač soka **A6** okrenite naglavce. Stavite ga na postolje **A12** tako da jezičici na gornjoj strani postolja **A12** uđu u rupu na dnu sakupljača soka **A6**. Okrećite sakupljač soka **A6** u smjeru kazaljki na satu da biste ga učvrstili za postolje **A12**. Kada je sakupljač soka **A6** pravilno pričvršćen za postolje **A12**, ne može se podignuti zasebno.
4. Umetnite cjediljku **A4** u držač **A5**.
5. U sakupljaču soka **A6** postavite držač **A5** s umetnutom cjediljkom **A4** tako da simbol „●“ na cjediljki **A4** bude poravnat s istim simbolom na sakupljaču soka **A6**. Snažno pritisnite premda dolje držač **A5** s cjediljkom **A4**, pažeći da zupčanik na dnu držača **A5** podudara s ozubljenim kotačem na dnu sakupljača soka **A6**.

6. Umetnite potisni vijak **A3** u cjediljku **A4** i pogurajte ga prema dolje i zakrenite tako da je pravilno namješten na pogonskoj osovinu jedinice motora.
7. Postavite cijev za umetanje s poklopcem **A2** na sakupljač soka **A6**. Pazite da simbol otvorenog lokota na poklopcu **A2** bude poravnat sa simbolom „●“ na sakupljaču soka **A6**. Zatim okrenite cijev za umetanje **A2** do kraja u smjeru kazaljki na satu. To će učvrstiti poklopac **A2** na sakupljaču soka **A6**. Simbol „●“ na sakupljaču soka **A6** sada će biti poravnat sa simbolom zatvorenog lokota na poklopcu **A2**.
8. Umetnite potiskivač **A1** u cijev za umetanje **A2**.

KORIŠTENJE SOKOVNIKA

1. Provjerite je li sokovnik pravilno sastavljen i zatim ga ukopčajte u električnu utičnicu. Sokovnik je opremljen sigurnosnim mehanizmom koji sprječava pokretanje ako poklopac nije učvršćen u pravilnom položaju.
2. Podstavite vrč za sok **A8**, čašu ili drugu prikladnu posudu ispod grlića za sok **A7**. Otvorite grlić za sok **A7** tako da iscijedi sok može slobodno teći iz sakupljača soka **A6**. Postavite spremnik za pulpu **A10** ispod otvora za izbacivanje pulpe **A9**.
3. Pripremite voće ili povrće. Temeljito operite sastojke. Sitnije narežite veće komade koji mogu proći kroz cijev za umetanje **A2**. Uklonite tvrde koštice iz plodova kao što su npr. marelice, breskve, mango, itd. te nejestive kore, npr. s naranči, ananasa, lubenice, mandarina, itd.
4. Prije pokretanja sokovnika provjerite je li poklopac dobro učvršćen u pravilnom položaju. Uključite sokovnik zakretanjem upravljačkog gumba **A11** u položaj 0 (uključeno). Izvadite potiskivač **A1** iz cijevi za umetanje **A2**. Postupno umećite pripremljene sastojke u cijev za umetanje **A2** i pritišćite ih pomoću potiskivača **A1**. Dobit ćete najbolje rezultate ako postupno punite cijev za umetanje **A2** i sastojke lagano pritišćete prema dolje.



Pažnja:

Nemojte prstima ili drugim priborom gurati sastojke kroz cijev za umetanje **A2**. Uvijek koristite potiskivač **A1** namijenjen za tu svrhu. Potiskivač **A1** umetnite samo u stražnju komoru cijevi za umetanje **A2**. Najdulje vrijeme rada ovog uređaja bez prestanka je 15 minuta. Nakon toga pričekajte 10 minuta da se uređaj ohladi.

5. Ako se vrč za sok **A8** ili spremnik za pulpu **A10** napuni tijekom postupka cijedenja, isključite sokovnik okretanjem prekidača **A11** u položaj 0 (isključeno), ispraznite napunjeni spremnik i vratite ga na mjesto. Zatim možete ponovo uključiti sokovnik i nastaviti s cijedenjem.
6. Kada završite s cijedenjem preporučujemo da uklonite ostatke pulpe iz sakupljača soka **A6**. Držite upravljački gumb **A11** u položaju „R“ (obrnuta rotacija motora) na 3–5 sekundi i zatim ga otpustite tako da se vrati u položaj 0 (isključeno). Ponovite čitav postupak dva do tri puta. Isto možete učiniti ako se uređaj začepi zbog prevelike količine sastojaka.
7. Sokovnik isključite postavljanjem upravljačkog gumba **A11** u položaj 0 (isključeno) i odvojite ga od električne utičnice. Prije uklanjanja vrča za sok **A8**, preporučujemo da zatvorite grič **A7** tako da sok ne curi iz njega.
8. Ravistavite sokovnik, pogledajte poglavlje „Rastavljanje sokovnika“, i očistite ga prema uputama u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.

RASTAVLJANJE SOKOVNIKA

1. Prije rastavljanja provjerite je li sokovnik isključen i iskopčan iz električne utičnice. Provjerite jesu li se svi dijelovi koji se miču tijekom rada zastavili.
2. Zatvorite grič za sok **A7** i uklonite vrč za sok **A8** te spremnik za pulpu **A10**. Uklonite potiskivač **A1** iz cijevi za umetanje **A2**.
3. Okrećite cijev za umetanje **A2** u smjeru suprotnom od kazaljki na satu dok se simbol otvorenog lokota na poklopcu **A2** ne poravnava sa simbolom „●“ na sakupljaču soka **A6** i zatim ga skinite sa sakupljača soka **A6**.
4. Uklonite sakupljač soka **A6** s držačem **A5**, cjediljkom **A4** i potisnim vijkom **A3** iz postolja **A12** okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i podizanjem.



Napomena:

Bit će lakše skinuti sakupljač soka **A6** s postolja **A12** kada se ostaci pulpe očiste nakon cijedenja, kako je opisano u točki 6 poglavlja „Upotreba sokovnika“.

5. Uklonite potisni vijak **A3**, cjediljku **A4** i držač **A5** iz sakupljača soka **A6**.

KORISNI SAVJETI I PREPORUKE

- Temeljito operite sve sastojke prije početka cijedenja. Sitnije narežite veće komade koji mogu proći kroz cijev za umetanje **A2**. Uklonite tvrde koštice iz plodova kao što su npr. marelice, breskve, mango, itd. te nejestive kore, npr. s naranči, ananasa, lubenice, mandarina, itd.
- Za optimalne rezultate uvijek cijedite samo svježe zrelo voće i povrće. Prezrelo ili nezrelo voće i povrće negativno će utjecati na okus soka.
- Ako cijedite voće i povrće nejednake tvrdoće, preporučujemo da počnete s mekšim voćem i povrćem, npr. citrusima, bobicama, itd., a zatim nastavite s tvrdim voćem, npr. jabukama.
- Lisnato povrće cijedite zajedno s drugim voćem i povrćem, npr. jabukama, mrkvama, ciklom, agrumima, itd. gurajući ih u cijev za umetanje **A2** istovremeno.

- Nemojte sokovnik koristiti za obradu smrznutih ili vrlo tvrdih sastojaka, npr. šećerne trske.
- Postupno stavljajte sastojke u cijev za umetanje **A2** i gurajte ih kroz nju blagim pritiskom. Nemojte prepuniti cijev za umetanje **A2** i nemojte sastojke gurati prebrzo i prevelikim pritiskom. Postupak odvajanja soka od pulpe odvija se postupno i ne može se ubrzati prebrzim guranjem sastojaka.
- Da biste spriječili da svježe iscijeđeni sok jabuke postane smeđ, možete dodati malo limunovog soka.
- Da biste spriječili gubitak vrijednih minerala, preporučujemo da sok konzumirate odmah nakon cijeđenja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Sokovnik očistite nakon svake upotrebe. Prije čišćenja sokovnika, pazite da bude isključen, iskopčan iz električne utičnice i pravilno rastavljen.
- Uklonite ostatke soka i pulpe iz vrča za sok **A8** i spremnika za pulpu **A10**. Temeljito operite vrč za sok **A8**, spremnik za pulpu **A10**, potiskivač **A1**, cijev za umetanje s lijevkom i poklopcem **A2**, držač cjediljke **A5** i potisni vijak **A3** u toploj vodi s kuhinjskim deterdžentom. Zatim ih isperite pod čistom tekućom vodom i temeljito osušite brisanjem finom krpom za brisanje.
- Temeljito operite cjediljku **A4** i sakupljač soka **A6** pod toplom tekućom vodom pomoću kuhinjskog deterdženta i priložene četke **A14**. Ako ne uspijete očistiti male rupe u cjediljki **A4**, prvo je namočite u toplu vodu s limunovim sokom. Otvor za izbacivanje pulpe **A9** na sakupljaču soka **A6** ima otvor sa silikonskim čepom. Radi lakšeg čišćenja odčepite čep i temeljito očistite otvor. Nemojte zaboraviti pravilno začepiti čep nakon čišćenja. Za kraj isperite cjediljku **A4** i sakupljač soka **A6** pod čistom tekućom vodom i temeljito osušite brisanjem pomoću fine krpe.



Napomena:

Preporučujemo da operete sav pribor odmah nakon upotrebe. Osušene ostatke soka i pulpe puno je teže ukloniti, a mogu začepiti rupe u cjediljki **A4** i smanjiti kasniju učinkovitost cijeđenja.



Napomena:

Svi odvojivi dijelovi prikladni su za pranje u perilici.

- Za čišćenje postolja **A12** upotrijebite krpu lagano umočenu u blagu otopinu vode i neutralnog kuhinjskog deterdženta. Zatim obrišite površinu postolja **A12** čistom navlaženom krpom i temeljitom osušite. Nikada nemojte postolje **A12** uranjati u vodu.
- Nemojte za čišćenje koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, otapala, razrjeđivače, itd. U suprotnom je moguće oštećenje površine uređaja.

POHRANA

- Kada ne koristite uređaj, držite ga na suhom mjestu izvan dohvata djece. Možete pohraniti uređaj sastavljen.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivni raspon napona	220–240 V
Nazivna frekvencija.....	50/60 Hz
Nazivna ulazna snaga	400 W
Razina buke	70 dB(A)

Navedena razina emisije buke iz uređaja je 70 dB(A), što predstavlja razinu A akustične snage u odnosu na referentnu akustičnu snagu od 1 pW.

Zadržavamo pravo na izmjene teksta i tehničkih parametara.

UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE RABLJENE AMBALAŽE

Odložite iskorištene materijale za ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u vašem mjestu.

ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog odbacivanja, obnavljanja i recikliranja, predajte takve uređaje na predviđenim mjestima za zbrinjavanje. Također, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te sprječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim odlaganjem otpada. Više pojedinosti zatražite od lokalnih nadležnih tijela.

U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

Za poslovne subjekte u državama Europske unije

Ako želite odbaciti električne ili elektroničke uređaje, zatražite informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odbaciti ovaj proizvod, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnog vijeća ili prodavača.



Ovaj uređaj zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.